

文史哲研究叢刊

帛書《老子》詞彙研究

張 豔 著



上海古籍出版社

文史哲研究叢刊

帛書《老子》詞彙研究

張 豔 著

上海古籍出版社

圖書在版編目(CIP)數據

帛書《老子》詞彙研究 / 張豔著. —上海: 上海古籍出版社, 2015.9

(文史哲研究叢刊)

ISBN 978-7-5325-7577-0

I. ①帛… II. ①張… III. ①《道德經》—詞彙—研究 IV. ①B223.15②H131

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2015)第 061449 號



文史哲研究叢刊

帛書《老子》詞彙研究

張 豔 著

上海世紀出版股份有限公司出版
上海古籍出版社

(上海瑞金二路272號 郵政編碼200020)

(1) 網址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.co

上海世紀出版股份有限公司發行中心發行經銷

上海展強印刷有限公司印刷

開本 890 × 1240 1/32 印張 14 插頁 2 字數 351,000

2015 年 9 月第 1 版 2015 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5325-7577-0

H · 128 定價: 58.00 元

如有質量問題, 請與承印公司聯繫

凡 例

本書所用帛書《老子》底本係據高明《帛書老子校注》本並參考先師吳金華先生整理本的電子本(未刊)。

一、文字引用方法

一般情況下,如引用內容在帛書甲、乙本並存,則引用甲本;甲本殘,則引用乙本。

二、釋文處理方法

1. 字外加()號,一般表示釋讀的通假字或分化字。
2. 字外加[]號,一般表示按照文例擬補之字。
3. 偶有無法隸定者,直接寫出帛書原文字形。
4. 通假字、異體字在正文以詞頭形式出現時,一般直接用常用字書寫。

三、引文出處表示法

1. 標記所引文字章次以“BJ_{xx}W_{xx}”或“BY_{xx}W_{xx}”的形式。“B”代表帛書本,“BJ”代表帛書甲本,“BY”代表帛書乙本;“W”代表王弼本。“BJ_{xx}”表示經文所在帛書甲本章次,“BY_{xx}”表示經文所在帛書乙本章次;“W_{xx}”表示經文所在王弼本章次。

2. 既涉及帛書甲本又涉及帛書乙本時,則通稱為 B_{xx}W_{xx}。

蔣紹愚先生對此有更具體的解說：“根據對一部專書全面研究而得出的結論，當然要比只根據若干例句作出的結論更有價值。將這些專書的語言現象弄清楚了，對各個歷史時期的語言面貌就有了比較具體的瞭解。再把各個歷史時期聯繫起來，就能比較全面的（而不是片斷的）比較清晰的（而不是模糊的）勾畫出漢語歷史發展的輪廓。”^①經過幾代學人的不懈努力，漢語詞彙史的面貌已越來越清晰。但是，前人研究專書時主要還是以傳世本為對象，出土文獻專書詞彙研究卻一直是薄弱環節。一方面，傳世文獻必然存在訛誤改竄；另一方面，出土文獻一般都會存在的通假字、異體字在傳世本中很少能夠體現，因此在傳世本的基礎上進行詞彙研究，其可靠性存在一定的問題。這正需要我們進一步的努力去解決。

以下闡明本書寫作的幾個問題：

一、選題緣起

我們選擇帛書《老子》作為研究對象，因為它作為漢語詞彙史的研究資料具有特殊價值。

第一，《老子》是春秋戰國時期的代表性著作。雖然對於帛書《老子》之後出土的郭店楚簡《老子》，部分學者以之為摘抄本，部分學者以之為較為原始的本子，不能完全將它作為《老子》成書時代的依據；但是抄寫年代不會晚於漢初的馬王堆漢墓帛書《老子》甲本的出土，“已經使《老子》形成於戰國末或漢初的說法遭到了破產”^②。而不論是從該書具體的文字、語句還是哲學思想來看，老

① 蔣紹愚《漢語史研究的回顧與前瞻》，《語言教學與研究》1989年第2期。

② 裘錫圭《中國出土簡帛古籍在文獻學上的重要意義》，《中國出土文獻十講》，復旦大學出版社2004年版，第88頁。

子生活年代在孔子之前的觀點，已為大多數學者認同。綜上，將《老子》定為春秋戰國時期的作品，是沒有問題的。《老子》不僅是道家的奠基性著作，也是中國最古的典籍之一，在當時、對後世均影響極大。但是，學界對《老子》進行的研究工作多集中在思想史、文獻校勘、文字考釋等方面，比較零碎，不成系統，從漢語詞彙史角度對其進行研究的力度一直略顯不足。因此，對其詞彙進行研究，不但可以使之在漢語史領域發揮應有的作用，而且能夠為其他相關學科的研究提供便利。

第二，帛書《老子》較之他本《老子》更為可靠。一般情況下，傳世典籍經過後人輾轉傳抄翻刻，大多會存在有意竄改、無心訛誤等問題。帛書《老子》長埋地下千年，上述情況影響其真實度的可能性極低，比較忠實地保存了上古漢語的詞語面貌。它比楚簡本之外的本子都古得多，參之則可以發現問題、解決問題。如：BJ40W75：“人之饑也，以其取食逆（稅）之多也，是以饑。百姓之不治也，以其上有以為[也]，是以不治。民之至（輕）死也，以其求生之厚也，是以至（輕）死。”“以其取食逆之多也”，世傳本今本多作“以其上食稅之多”，以其意為在上者的盤剝是百姓“饑”的原因。其實，帛書甲本“逆”即“隧”，意為“手段”、“途徑”，此句意為：百姓“饑”是因為他們取食手段太多。這種解釋不但與下文語義相照，並且符合老子辯證的哲學思想。^①

第三，帛書《老子》較之其他早期版本的《老子》相對完整。現存《老子》版本中，唯戰國郭店楚簡本比帛書本年代更早，可是它的內容不及今本的百分之四十，雖然十分珍貴，但無法與今本一一對應進行研究。敦煌殘卷、碑本等本不僅年代靠後，且係殘本，價值更在帛書本之下。而帛書本與今本對應的八十一章俱在，完

^① 裘錫圭《出土古文獻與其他出土文字資料在古籍校讀方面的重要作用》，《中國出土文獻十講》，復旦大學出版社2004年版，第106頁。

全可以對之進行系統研究。例如，統計全書，帛書《老子》共有 41 個“弗”字，而今本幾乎全被改為“不”字，這是一個很值得注意的問題。如果本子本身不夠完整，其研究的可靠程度必然要打折扣。

第四，帛書《老子》現有的研究成果已經為更加深入、系統的研究提供了必要條件。自 1973 年帛書出土以來，中外各種從不同角度對帛書《老子》進行研究的論著數量相當大，發現並解決了不少問題，其中不乏以帛書《老子》為依據使聚訟千年的問題一朝冰釋的例子。單篇論文，如礪冰的《“法令滋彰”還是“法物滋彰”？——讀帛書本〈老子〉札記》^①，首次利用帛書《老子》糾正了傳本文字上一個存在千年的謬誤。王弼本第 57 章（帛書本第 20 章）作“法令滋彰，盜賊多有”，諸本多從之，但是宋刻河上公本卻為“法物”，並注釋曰“珍好之物”。作者據帛書乙本保存的“物滋彰”等字，判斷六朝、唐宋以來有些本子作“法物滋彰”是有根據的，《老子》原文作“法物”的可能性要比作“法令”大得多，因為帛書本更為近古。另外，他又參第 3 章（帛書本第 47 章）“不貴難得之貨，使民不為盜”、第 17 章（帛書本第 56 章）“難得之貨，使人行妨”、第 19 章（帛書本第 63 章）“絕巧棄利，盜賊無有”，指出這些話和“法物滋彰，盜賊多有”是一個意思。即在老子看來，凡屬奇巧珍好難得之物都必須禁止，否則會成為社會動亂的一個重大根源。從而得出結論：與帛書本一致的河上公本方是正確的，他本作“法令”者皆誤。這篇文章以帛書本為依據，論證非常有力，令人信服。專著，如高明《帛書老子校注》對帛書《老子》進行全面的校勘和文字考釋，態度嚴謹，目光犀利，常發前人所未發，堪稱一部扛鼎之作。此外還有高亨、張松如等人的有關論著質量也都相當之高。這些已有成果，也為

① 《歷史研究》，1976 年第 2 期。

我們進行更深入的系統研究提供了前提條件。

第五，帛書《老子》詞彙研究有重要的應用價值，能夠把詞彙研究進一步推向應用實踐的高度。對帛書《老子》詞彙進行研究的實踐意義在於可以幫助提高辭書編纂的品質，從詞目失收、義項闕略、釋義不當等方面對《漢語大詞典》等大型辭書以及專書詞典作適當補正。

二、研究的内容

本書的研究對象為長沙馬王堆漢墓出土的帛書《老子》甲、乙本。所據釋文為中華書局 1996 年版高明《帛書老子校注》之帛書釋文。甲本殘以乙本補。研究對象側重於帛書《老子》中的新詞新義與楚簡、帛書、傳世本的異文。

除“緒論”外，全書共分五章展開討論：

“緒論”部分對帛書《老子》的出土情況及形制作簡要描述；探討帛書《老子》的語言研究價值；介紹其在漢語史等方面的研究現狀。

第一章“帛書《老子》單音詞研究”主要內容：1. 討論單音詞、複音詞的切分標準；2. 全面調查帛書《老子》的單音詞詞性及單、複音詞的數量比例，擇取同時期典籍的相關數據，進行共時比較；3. 對帛書《老子》中的單音詞作抽樣調查，以窺探該書單音詞詞義的面貌；4. 研究帛書《老子》單音詞所體現的獨特的楚方言色彩，以期開闢研究新視角。

第二章“帛書《老子》複音詞研究”主要內容：1. 對帛書《老子》複音詞的各種構成方式、詞類作全面統計並分類描述，通過各種類型的具體數據，勾勒帛書《老子》這部出土的上古文獻複音詞彙的基本面貌；2. 與同時期典籍作共時比較，揭示上古時期複音詞構成方式的漸變軌跡。

第三章“帛書《老子》中的新詞新義”主要內容：1. 確定新詞新義的定義和標準；2. 抽取帛書《老子》單音詞中典型的新義進行討論；3. 統計出帛書《老子》單音詞新義 82 個，複音詞新詞 64 個、新義 2 個，並對其中的典型詞語作深入探討；4. 討論新詞新義產生的原因和方式。

第四章“帛書《老子》異文研究”主要內容：1. 確定異文的定義；2. 將帛書《老子》與楚簡《老子》、王弼本《老子》異文中替換的同義詞進行歷時的比較，討論這些同義換用現象與詞彙研究的關係；3. 對以上三本異文中的虛詞進行歷時比較，討論這種虛詞增刪現象與語法研究的關係。

第五章“帛書《老子》詞彙研究的應用價值”主要內容：通過對目前大型權威語文辭書《漢語大詞典》及專書詞典《老子詞典》的考察，揭示帛書《老子》詞彙研究的重要應用價值。

三、研究的方法

進行科學研究工作，必須要以科學的方法為指導，並根據實際情況具體問題具體分析。鑒於我們要進行的研究工作是專書詞彙研究，根據研究的對象和內容，主要採用以下研究方法：

1. 對全書詞語窮盡統計、定性分析。研究專書詞彙，只有先作窮盡性的統計才能對研究對象有全面瞭解並充分占有資料，進而才能展開更深入的工作。在着手研究前，我們對帛書《老子》的語料作了逐字逐句的分析，切分出所有詞語。對複音詞又根據詞語的構成方式、詞性等標準進行歸類，得出了大量的具體數據資料。另外，在對新詞新義展開研究時，也運用了這一方法。窮盡性的調查是進行系統、全面研究的首要條件，也是進一步開展定性分析的先決條件。通過窮盡統計，我們可以一窺春秋戰國時期漢語詞彙構成的基本面貌，並從詞彙構成比例等方面探求詞語的歷史

演變，得出相對客觀可信的結論。

2. 共時比較和歷時比較相結合。前者能夠為專書語言在二維的漢語史坐標上作橫向定位，後者能夠為專書語言在漢語史坐標上作縱向定位。在具體操作時，二者不可偏廢。對專書語言進行窮盡性描寫，同時結合共時、歷時的比較，可以構成三維立體式研究。專書研究要力避孤立、靜止地進行，它一方面應與整個斷代史研究相聯繫，另一方面也必須作歷時的比較。共時與歷時的比較有助於揭示專書語言所體現的個性和共性，發現有價值的規律和現象。對帛書《老子》進行這樣的研究，目的在於使之成為彙集成面的那眾多的點之一，以求比較準確地反映整個春秋戰國時期的語言特徵和帛書《老子》詞彙在整個漢語詞彙發展史中的位置，因此必須要將共時比較法和歷時比較法結合使用，具體做法就是上溯其源與下探其流並重。我們考察的同時期文獻主要有《詩經》《論語》《左傳》《孟子》《韓非子》《呂氏春秋》等，後世文獻主要有《淮南子》《史記》《漢書》《後漢書》及各代詩文等。

3. 點與面相結合。在關注宏觀規律的同時，抽取具體詞語，對它們作深入調查研究，爭取通過這樣的方法達到點面結合，以直觀的方式比較清楚地揭示漢語詞彙表面的發展趨勢及其內在的發展機制。

在帛書《老子》詞彙的研究過程中，我們還借助電腦語料庫和相關軟件，對詞語頻率進行統計並用於研究，從而得出可靠的結論。

四、預期目標

對帛書《老子》詞語的構成、類別作窮盡性的統計和全面描寫，並對其歷史演變規律作專題性的考察；對帛書《老子》新詞新義進

行理論探討和窮盡性的研究；全面考察帛書本《老子》與楚簡本《老子》及王弼本《老子》的異文，探討實詞異文產生的原因及虛詞異文所體現的語法變化。

目 錄

凡例	001
引言	001
緒論	001
第一節 帛書《老子》概況	001
第二節 帛書《老子》語料價值	003
第三節 帛書《老子》研究現狀	005
第一章 帛書《老子》單音詞研究	023
第一節 帛書《老子》單音詞與複音詞的切分	023
第二節 帛書《老子》單音詞詞義	032
第三節 帛書《老子》單音詞的方言色彩	043
第二章 帛書《老子》複音詞研究	048
第一節 帛書《老子》複音詞的構成方式	048
第二節 帛書《老子》複音詞的詞類調查	070
第三章 帛書《老子》中的新詞新義	077
第一節 新詞新義的定義和確定標準	078

第二節 帛書《老子》單音詞中的新義	081
第三節 帛書《老子》複音詞中的新詞新義	088
第四節 帛書《老子》新詞新義產生的原因和方式	093
 第四章 帛書《老子》異文研究	097
第一節 異文的定義	097
第二節 帛書《老子》異文與詞彙研究	099
第三節 帛書《老子》異文與語法研究	122
 第五章 帛書《老子》詞彙研究的應用價值	148
第一節 帛書《老子》詞彙研究對《漢語大詞典》的補正	148
第二節 帛書《老子》詞彙研究對《老子詞典》的補正	160
 餘論	162
 主要參考文獻	164
 附錄一：帛書《老子》釋文	171
 附錄二：簡明《老子》詞典	207
 後記	435

緒 論

第一節 帛書《老子》概況

1973年12月，湖南長沙馬王堆三號漢墓出土了兩種帛書《老子》寫本。在此之前，作為中國最為重要的傳統文化典籍之一的《老子》，在傳本上多依河上公、王弼兩家注本。河上公本較為通俗，主要在民間流傳；王弼本相對典雅，主要在知識分子階層流布。至唐玄宗開元御注一出，首開異本勘合之風，其實還是依違上述兩家。此後，各種注本蜂出，大多效法御注。而唐宋後，不同版本“展轉傳抄，彼此承訛襲謬，互相竄改，其結果經文內容皆同流合一，大同小異，區別僅限於衍文脫句或虛詞用字。閱讀今本《老子》，雖明知其誤，卻無法覈證。故僅依今本勘校，絕對找不出任何問題”^①。這種情況至清末敦煌本《老子》寫卷的發現，開始逐漸發生改變；至二十世紀七十年代長沙馬王堆漢墓帛書《老子》及九十年代荊門郭店楚簡《老子》的面世，前後三種出土文獻極大地擴展了文本來源，並且由於較少遭遇後人竄改、刪削（特別是簡帛本），為進一步的研究工作提供了較為原始的、堅實可靠的依據，極大地推動了《老子》

① 高明《帛書老子校注·序》，中華書局1996年版，第30頁。

的研究。但是，敦煌本《老子》多抄於南北朝、唐代，且係殘卷；而郭店楚簡本《老子》雖抄寫年代遠在戰國，迄今為止最為近古，惜乎內容不及今本《老子》的二分之一。因此，想要對《老子》面貌有一個較為完整、清晰的瞭解，必須把目光放在帛書本《老子》上。

兩種帛書《老子》寫本，一種抄寫在通高二十四厘米的帛上，字體介於篆隸之間，不避漢高祖劉邦諱，抄寫時代當在此前，稱為甲本；另一種抄寫在通高四十八厘米的帛上，避劉邦諱而不避文帝劉恒諱，抄寫時代當在兩者之間，稱為乙本。經比照，兩種寫本大體相同，但與今本相比，文字上和篇章次序上都有較大出入。最為明顯的是帛書《老子》的《德經》在前，《道經》在後^①，順序恰與今本相反。另外在內容上，帛書本也與今本頗多歧異。

帛書本一出，立即引起國內外相關專業學者的巨大震動。相關的整理研究也隨之出現。然而由於時處非常時期，從出土當年的1973年至“文革”結束的1976年間，研究成果相對有限，且角度、論點多受當時特殊的政治環境影響，而針對帛書《老子》本身的研究工作並沒有得到全面、有效的展開。“文革”的結束打破了學術界十數年畸形發展的沉悶局面，雖然人們的思想還沒有也不可能完全擺脫舊有影響的桎梏，立即採用新方法推進帛書《老子》的研究，但從1977年至1979年，特別是最後兩年，對帛書《老子》的專門研究以及把它與通行本《老子》結合起來研究的成果數量明顯增

① 研究者多有以其順序與《韓非子》中《解老》、《喻老》兩篇所引《老子》同者，即“德先道後”。事實上，以今本章次論之，《解老》所涉為：第38章，第58章，第59章，第60章，第46章，第8章，第14章，第1章，第50章，第67章，第53章，第54章；《喻老》所涉為：第46章，第54章，第26章，第36章，第63章，第64章，第52章，第71章，第64章，第47章，第41章，第33章，第27章等。從以上很難看出規律性的東西，因此只能說《解老》、《喻老》所引《老子》並沒有明確劃分《德經》與《道經》。另外饒宗頤《書〈馬王堆老子寫本〉後》一文，也說：“韓非《解老》，非論列全經，其先解《德經》首章，自是隨手摘舉，不足援之以證《老子》全書之先德後道也。”

加，深度顯著拓展，角度趨向多元化，視野也更加開闊。進入八十年代，隨着帛書《老子》研究的深入，學術界對其價值逐漸有了較為明晰的認識。比如文獻學研究方面，借助它，可以訂正今本的章次錯亂，校勘文字上的訛脫倒衍，盡量恢復《老子》原貌，解決長久聚訟的問題，等等。二十世紀的最後十年，研究重點是帛書《老子》的校注及今譯，由此湧現出一批分量較重的專著，極大地推動了帛書《老子》研究以及普及工作的發展。另一方面，當今世界處於全球化的特定歷史條件下，這個情況也要求我們對《老子》有一個全面的瞭解與把握，進而對簡帛學乃至中國文化作出更加科學的詮釋。要達到這一目標，就離不開對帛書《老子》及其相關資料進行專門的整理與研究。

第二節 帛書《老子》語料價值

春秋戰國時期，戰亂頻仍，社會生活發生急劇變化，這些變化在語言上具體表現在語音、詞彙、語法等各個方面。《老子》作為當時極為重要的代表性文獻，恰恰能夠反映出這些變化的特點，而抄寫年代不晚於漢初的帛書《老子》更以其相對的近古性、完整性顯得十分珍貴。從語言研究的角度看，帛書《老子》的價值是多方面的：

從語音上看，帛書《老子》中語音史資料相當豐富。它的文體接近韻文，所以押韻現象非常普遍，另外還有數百個通假字、異體字，這些都是漢語語音史研究的對象。目前為止，雖然對《老子》進行語音研究代不乏人，古如宋吳棫《韻補》、清江有誥《老子韻讀》，近如劉師培《老子韻表》、高本漢《老子韻考》，當世學人如孫雍長着《〈老子〉韻讀研究》等等，但是多以傳世本《老子》為研究對象，版本上不盡信實，而且大多沒有參考帛書《老子》中大量的通假字。主要以帛書《老子》為研究對象的，唯有吳金華《老子韻讀》（未刊稿）、陳廣忠《帛書〈老子〉韻讀》等。總之，學界對帛書《老子》語音材料

還關注不多，但是已有一些學者開始着手該方面的研究^①，我們期盼這一領域研究的全面展開。

從語法上看，帛書《老子》既繼承了更早時期的一些固有語法形式，又產生了一些新的語法形式，表現出時代新舊交替的特點。比如構詞法方面，帛書《老子》複音詞已經具備聯合、偏正、支配、表述、單純等構詞方式。將之與《詩經》比較，大體相同；與稍後的《論語》《孟子》比較，則還未產生附加式。

從詞彙上看，帛書《老子》使用的語言比較通俗，既承襲了更早時代的古詞古義，又記載了大量的新詞新義，還保存了一些當時的楚地方俗語詞。因此，對帛書《老子》詞彙進行研究，一方面可以幫助描寫上古漢語的面貌，另一方面還可解釋部分詞語的發展演變規律。具體如：

1. 可以幫助描寫漢語的斷代面貌。如帛書《老子》名詞、動詞在數量上占絕對優勢，這一特點與同時期文獻《詩經》《論語》等一致。因為從人類思維發展由具體到抽象的趨勢來看，早期語言中是意義比較具體的名詞、動詞最多。

2. 可以發現後世詞語的源頭。如見於唐張鷟《朝野僉載》的“得死”始見於帛書第5章，見於漢焦贛《易林·坤之比》的“孔德”始見於帛書第65章，如見於《梁書·顧憲之傳》的“出生入死”始見於帛書第13章，見於唐陸贄《論關中事宜狀》的“深根固柢”始見於帛書第13章，見於漢張衡《思立賦》的“天長地久”始見於帛書第51章，見於《三國志·魏志·程昱傳》的“知足不辱”始見於帛書第7章……這樣的詞語有上百條之多。雖然這類詞有些也見於傳世本《老子》，但是沒有帛書本《老子》的證明，我們就不能確信該詞確實出於這個時代。

① 陳廣忠《帛書〈老子〉韻讀》，《三生萬物——老子思想论文集》，海風出版社2003年版。